

Déli Hirlap

GAZDASÁGPOLITIKAI NAPILAP

Létezik-e a csucsai paktum?

— A néppárt és Magyar Párt viszonya. — Csak az averescanusok kerülhetnek uralomra. — Kisebbségi politikájuk. — Grofsorean Kornél dr. nyilatkozata. —

Temesvár, szeptember 24.

Az utóbbi időben sok szó esik különösen a sajtóban a Magyar Pártnak a mezőgazdasági kamarai választásokon a liberálisokkal való együttműködéséről s ezzel kapcsolatosan az Averescu tábornok vezetése alatt álló néppárttal kötött csucsai paktumról is s arról, hogy e kettőnek milyen következményei lesznek, illetve lehetnek. Szükségesnek tartottuk, hogy felkeressük Grofsorean Kornél dr., volt főpolgármestert, a néppárt bánsági szervezetének vezetőjét. A vele folytatott beszélgetést az alábbiakban adjuk olvasóinknak.

— Lesz-e annak

politikai következménye

— volt az első kérdésünk, — hogy a magyarság a mezőgazdasági kamarai választásokon egyes helyeken együttesen járt el a liberálisokkal, illetve változtat-e ez a néppárt és a Magyar Párt közti viszonyon?

— Eppenséggel nem. A mezőgazdasági kamarai választásokba mi nem vittünk be politikát és azt tartottuk, hogy ezeken a választásokon minden pártnak szabad kezét kell biztosítani. Minden párt a helyi körülmények figyelembe vételével olyan párttal működött együtt ezeken a választásokon, amint azt szükségesnek tartotta. A magyarság a legtöbb helyen a liberálisokkal együtt volt, másutt a nemzeti párttal csinálta a választásokat, de volt olyan kerület is, ahol a magyarok egy listán szavaztak a néppártiakkal. Ellenben az ellenzék egy része most a lezajlott választások után igyekszik a mezőgazdasági kamarai ügyből politikai tőkét kovácsolni. Miután a legtöbb helyen győztek, azt állítják, hogy az

ország közvéleménye

mellettük nyilvánult meg.

— És nem lehetséges, hogy tényleg így van?

— Tény az, hogy a liberálisok részére nagy bukást jelent a mezőgazdasági kamarai választás. Ebből azonban nem következik az, hogy az általános választásokon a nemzeti párté, vagy a parasztpárté lesz a többség. Nem szabad elfeledni, hogy ezeken a választásokon csak azok vettek részt, akiknek birtoka öt holdnál több. Már pedig a parlamenti választók zömének nincsen öt hold földje, mivel itt a census nem a birtok, hanem a betöltött huszonegyedik életév. Már pedig

a néppárt gyökerei

azokban a tömegekben vannak, melyeket ezek a kis emberek alkotnak. Mikor a mult esztendőben megkezdtük a párt újjászervezését, láttuk, hogy dacára majdnem négy évi tétlenségünknek, pártunk a nép között még mindig igen erős. Egyes helyeken tapasztaltunk ugyan demagóg agitációt, de ezt leginkább felelőtlen elemek végzik, aminek nagyobb jelentősége nincs.

— Hogyan méltóztatik az új kormányt elképzelni?

— A liberálisok mindent el fognak követni, hogy a választásokon győzzenek és a hatalmat megtartsák, azonban az ország közvéleménye ellenük van s meg fognak bukni. Többsége majd csak a néppártnak lehet, amely már bizonyítékát adta az agrárreform megteremtésével annak, hogy a nép érdekeit mennyire a szívében viseli. Hogy a földreformot nem mindenütt ideálisan hajtották végre, az nem a néppárt, hanem a liberálisok bűne. A választások után a király

csakis a néppártot,

mint többséget, bizhatja meg a kormányalakítással. Bizonyos az is, hogy a néppárt, a nemzeti párt és a parasztpárt egyes elégedetlen frakcióival meg fog erősödni. Koalíciós kormányról nem lehet szó s ilyenbe a néppárt nem is megy bele.

— Milyen szerep vár a jövőben a liberális pártra?

— Azzal, hogy a liberálisok lekerülnek a kormányról, pártjuk nem veszti el jelentőségét. Polgári párt marad, mely magába fogja olvasztani a kereskedelmi, ipari és kapitalista érdekeket. Mi viszont megmaradunk agrárpártnak. Hogy helyes uton járunk, mutatja az is, hogy a konzervatív Marghiloman-párt, ez a régi agrárpárt, a néppártba olvadt. A többi pártok nagyobb tömegeit ez a két párt fogja felszívni s Romániában a jövőben kisebb párttöredékektől eltekintve két

kormányképes párt

lesz, a néppárt és a liberális párt.

— Milyen lesz a néppárt álláspontja a jövőben a nemzetiségi kisebbségekkel szemben?

— Hogy erre a kérdésre megfelelhessenek, szólnom kell a gyulafehérvári határozatokról. Szépek, ideálisak ezek a határozatok. Azonban egy nagy bajuk van. Ahelyett, hogy azok történelmi jelentőségét kidomborították volna és hangoztatták volna, hogy azokat az egész román nemzet nevében hozták, a nemzeti párt igyekszik a határozatokat pártpolitikai célok érdekében kihasználni. És ez a körülmény tette a máskülönbösen nagyszerű határozatokat a többi pártok előtt ellenszenvessé. Nem nézhettük, hogy a nemzeti párt a nemzetiségi kérdést magának ki akarja sajátítani.

— Mit tett a néppárt, hogy a nemzeti párt e munkáját ellensúlyozza?

— Jönni kellett a költőnek, Goga Oktáviának, hogy a gyulafehérvári ideált realizitikus alapokra fektesse. Így született meg

a csucsai paktum

Elhívtuk a magyarság vezetőit s nem hangoztattuk előttük, hogy a magyaroknak mi kellene a román állam keretein belül, hanem megmondtuk, hogy kormányrajutásunk esetén mit adhatunk nekik. Nem ígértünk olyat, amit nem adhatunk meg, mert mi nem légvárakra, hanem pozitívumra építünk. A nemzetiségi problémát mi is meg akarjuk oldani, de csak reális alapon.

— Azt hiszi, hogy a magyarságot a csucsai paktum jobban elégti ki, mint a gyulafehérvári határozatok?

— Annak idején a magyarság a csucsai paktumot örömmel fogadta. Újabb időben azonban látjuk, hogy ez a kérdés úgy a magyar sajtóban, mint a magyarság vezetői között mindgyakoribb dikusszió tárgyát képezi. Latolgatják a csucsai paktum eshetőségeit, de határozott formában nem nyilatkoznak róla, hogy adott esetben élni kívánnak-e vele, vagy sem. Ami minket bánságiakat illet, az itteni magyarság vezetői ebben a kérdésben még

soha nem kerestek

a néppárt helyi csoportjával érintkezést. A magyar sajtó egy részéből mintha azt vennék ki, hogy a magyarság kevesli a néppárt részéről mutatkozó jóindulatot. Már pedig mi tartjuk a paktumot, míg fel nem mondják, de nem ígérhetünk többet, mint amit adni tudunk.

— Szóval a bánsági néppárt szeretné, ha a magyarság intenzivebb érintkezést keresne vele?

— Természetesen. Van sok aktuális kérdés, amit meg kellene tárgyalni. Ilyen például a közlegő községi választások ügye. Mivel azonban a magyarság még nem keresett fel minket, mi fogjuk a kezdeményező lépést megtenni és már a legközelebb érintkezést is keresünk a bánsági magyarság vezetőivel. Reméljük, hogy ez mindkét félre hasznos lesz.

Oprea János prefektus

letette az esküt és ma tér vissza Bukarestből

Temesvár, szeptember 24.

A Déli Hirlap feltétlenül hiteles forrásból eredő értesülés alapján elsőnek közölte, hogy a temes megyei prefektusi szék a napokban betöltésre kerül és a kormány bizalmiférfia ebben a méltóságban Oprea János lesz. Híradásunk nem volt korai, mert azok az események, amelyeknek közvetlen aktualitásáról beszámoltunk, már be is következtek. Oprea János, közgazdasági életünk kimagasló vezérférfia és Temesvár egyik legnépszerűbb egyénisége, hétfőn Bukarestbe utazott, ott ebben a kérdésben egy utolsó megbeszélés folyt le, amelynek eredményeképpen Ófelsége a kinevezési okmányt aláírta és Oprea János, mint temes-torontálmegegye új prefektusa, tegnap letette a hivatali esküt. Az erről szóló értesítést a temesvári liberális párt egyik vezető tagja kapta meg és ezzel igazolódott elsőnek közreadott hírünk megbízhatósága. Oprea János prefektus egyébként ma érkezik vissza a fővárosból.

„Az akvizitőrök királya“

nyomtalanul elünt

Temesvár, szeptember 24.

Egy hét előtt szenzációja volt Temesvárnak: Hegedűs István dr., a Lloyd Express hirdetési iroda temesvári vezetője különböző idegen pénzek felszedése után megszökött Temesvárról. A szökés tervszerűen előre készült. Ahol csak tehetett, pénzeiket szedett fel, azonkívül értékesítette Hattyu-utcai lakásának berendezését is.

Megállapítást nyert, hogy Hegedűs István dr. a feleségét előre küldte Triesztbe s aztán maga is utána utazott. Előzetesen az egyik temesvári hajózási irodánál vásárolt két Dél-amerikába szóló hajójegyet. A károsult Lloyd Express feljelentésére a rendőrség táviratozott Triesztbe, ahonnan azonban eddig semmi értesítés nem érkezett arról, vajjon sikerült-e Hegedűs drt feltartóztatni.

Hegedűs ügyével kapcsolatban a Műmalom annak megállapítását kéri, hogy tényleg összeköttesben állt és áll jelenleg is a Lloyd Expresssel, Hegedűs azonban a hirdetési iroda részére nem 260.000, hanem csak 25.000 leit vett fel az iroda által már közölt hirdetések kiegyenlítésére. Így a vállalatokat károsodás nem érte. A Műmalom közlése szerint Hegedűs egyik tisztviselőjüktől 2500 leit kapott magáncélokra és nem 25.000 leit.

— MEGÁLLAPITOTTÁK AZ ÚJ MEGYÉK HATÁRAIT. Bukarestből táviratozzák, hogy a belügyminisztériumban tegnap este értekezet volt, melyen végleg megállapították az új megyék határait. Az erre vonatkozó rendelet a jövő héten jelenik meg a hivatalos lapban.

Tőzsdei árfolyamok

Zürichben a lei 2.50, Párisban 10.30.

Temesvári magánforgalom szeptember 24-én reggel:

Dollár 205.50, angol font 1001, francia frank 9.80, svájci frank 39.85, lira 8.45, szokol 6.10, dinár 3.65, magyar korona 341, osztrák silling 29.10.

Zürichi zárlat szeptember 23-án:

Berlin 122.30, Newyork 518.25, Páris 2450.—, Prága 15.35, Belgrad 9.20, Varsó 81.50, Amsterdam 208.25, London 2510, Milano 21.12, Budapest 72.60, Bukarest 2.50, Bécs 72.95.

Bukaresti zárlat szeptember 23-án:

Devizák: Páris 980, London 1002.—, Newyork 206.—, Milano 846, Zürich 39.85 Berlin 49.—, Bécs 29, Prága 6.10. Valuták: Napoleon 480, márká 48.25, Leva 1.46, török font 114, angol font 995, francia frank 9.80, svájci frank 39.—, lira 8.50, drachma 810, dinár 3.55, dollár 205, lengyel márká 34, osztrák silling 29, magyar korona 29, szokol 6.02.

Zsák

Zsineg

Kötél

Havas Dezső Gyár és flók
Timisoara Lugoj.

Károly trónörökös

Bécsben

Bécs, szeptember 24.

Károly román trónörökös Prágából Turinba való utaztában, ahol résztvesz Mafalda olasz hercegnő esküvőjén, tegnap este Bécsbe érkezett, ahol három órán keresztül időzött. A trónörökös az utat Prágától Bécsig a prágai román követség autómobilján tette meg. A gépkocsit Strebendorf irányából érkezett meg Bécsbe és a Hotel Imperial előtt állott meg. Károly trónörökös kíséretében volt Condeescu tábornok, adjutáns, Dimitriu ezredes, továbbá Mariarie, a prágai román követség katonai attaséja.

A szálloda előcsarnokában Sturdza Mihály herceg bécsi román követ, Mitileneu követségi titkár és Radoi konzul üdvözölték a trónörökösöt. A szállodában való rövid tartózkodás után a trónörökös kíséretével a Sacher-szállóba ment, ahol megvacsorázott. Tíz óra tájban a pályaudvarra hajlatott s a római ekszpresszvonat hálókocsijában folytatta útját.

Nem lesz szószegő

a néppárt a magyarokkal szemben

Bukarest, szeptember 24.

Goga Oktavián az Indreptareának adott interjúban kijelentette, hogy nem tartja komoly veszedelemnek az egyesült ellenzéket, amely nagyon heterogén elemekből áll. Az egyedüli párt, amely a népre támaszkodhatik, az a néppárt. A kormány helyzete tarthatatlan és nincs már messze az idő, amikor a néppárt átveszi a hatalmat. Más párt hatalomra kerülése polgárháborúval és bolsevizmussal fenyegetné meg az országot.

Goga azután nyilatkozatot tett egy magyar újságíró előtt is, akinek a néppárt és a Magyar Párt közötti kapcsolatáról a következőket mondotta:

— A szövetkezett ellenzék koncentrikus támadásban részesít és ezért végre nekik is meg kell mondani az igazat. A politikai helyzet csak a parlament megnyitása előtt fog tisztázódni. Ami a magyarokat illeti, nem leszünk szószegők. Amit vállaltunk, azt meg is tartjuk. Nem igaz, hogy tárgyalást folytattam volna a Magyar Párt ellenes elemekkel. Mint politikus más pártállású politikusokkal is érintkezésbe jutok, de érdemleges tárgyalásokat nem folytattam. A magyarok csak azután fogják látni, mit jelent számukra a néppárttal való megegyezés.

— **TÖRÖKORSZÁG HÁBORU ELŐTT.** Konstantinápolyból jelentik: Török politikai körökben nyíltan beszélnek a háboru lehetőségéről Mossul kérdésében. Valószínűnek tartják, hogy a kormány legközelebb mozgósítást rendel el és esetleg elzárja a Boszporust is. Hivatalos körök megerősítik azt a hírt, hogy Kemal pasa nem sokára Moszkvába utazik. Ennek az utnak nagy jelentőséget tulajdonítanak, mert ez alkalommal kezdik meg a tárgyalásokat a török-orosz szövetség létrehozása érdekében, amely Angliá ellen irányul.

— **KIÜRITIK KÖLNT.** Kölni lapok jelentése szerint a szövetségesek elhatározták, hogy november közepén kiürítik Kölni.

— **A MAGYAR ZSIDÓK MEGTARTJÁK POLITIKAI FÜGGETLENSÉGÜKET.** Kolozsvárról jelentik, hogy az Erdélyi Zsidó Nemzeti Szövetség tegnap értekezletet tartott, amelyen kimondotta, hogy semmi körülmények között sem adja fel kisebbségi álláspontját és az Uniunea Evreilor Románi-val csak olyan formában egyesül, hogy utóbbi csupán a jogvédelmet látja el, míg az erdélyi szövetség belpolitikai ügyeit továbbra is önállóan intézi.

„Hedin“

a modern hashajtó végbélgolyócskától tíz perc alatt biztos hatás. Kapható SÁRGA GYULA gyógyszerárban, Temesvár III., Telekházter 1 sz.

Ha jó a szeme és éles a megfigyelése:

száz leit kereshet husz leiel

Temesvár, szeptember 24.

Az emberek hajszolják a pénzt. Mindenkinek keresni akar. Nos, tehát itt a lehetőség, hogy husz leiel könnyűszerrel száz leit lehessen keresni. Nem is kell érte dolgozni, csak ki kell nyitni a szemet és jól kell figyelni.

A Déli Hírlap munkatársai ma a város öt különböző helyén öt darab husz leiel bankjegyet hoztak forgalomba olyképpen, hogy teljesített fizetéseknel ezeket adták oda.

Az öt darab husz leiel visszavárjuk. Nazon ragaszkodunk ezekhez a bankjegyekhez és mindenkinek, aki nekünk az öt husz leiel közül egyet visszahoz,

száz leit fizet a Déli Hírlap kiadó-hivatala.

Ezeknek a bankjegyeknek a számai a következők:

0509—C. 2336, 0594—O. 3063,
0358—G. 3665, 0018—M. 3445,
0874—T. 2731.

A közönségnek nincsen más teendője, csak az, hogy a bárhol kapott pénzt alaposan megnézze s ha olyan bankjegyet talál, melynek száma itt fel van sorolva, nekünk behozza.

Kíváncsian várjuk, kik lesznek a száz leiel értékkel bíró husz leielek szerencsés megtalálói.

Fényképes igazolványt kap mindenki

az állampolgársági bizonyítvány alapján

Temesvár, szeptember 24.

Az állampolgársági bizonyítványok kiállítása ezen a héten befejezést nyer. Georgevici Lucian dr. főpolgármester aláírta a még hátralevő bizonyítványokat, azok haladéktalanul kikerülnek az illető városrészekbe és így a jövő héten nem lesz olyan állampolgárságra jogosult lakosa Temesvárnak, aki igazolványát meg nem kaphatta. A Gyárvaros és a Józsefváros három utolsó betűje van még hátra és ha ezek is kint lesznek az illető telekbiroságoknál, akkor a városi hatóság részéről ez a hatalmas munka befejezést nyert. Hozzávetőleges becslésszerint Temesvárott több mint

harmincezer darab

állampolgársági bizonyítványt állítottak ki, ez a szám azonban emelkedni fog a még függőben levő vitás esetek kedvező elintézése révén.

A közönség nemtörődömségére jellemző, hogy egyáltalában nem siet az igazolványokat átvenni. A Belvárosban például a bizonyítványok fele még mindig a városháza kiadóhivatalában fekszik, pedig ez az intellektuális városrésze és itt legelőször kezdték meg — már két hónap előtt — a kiosztást. Még több a ki nem váltott bizonyítványok száma a külvárosokban. A közönség úgy látszik figyelmen kívül hagyja azt a körülményt, hogy ma már minden jelentősebb esetben a

hatóságok megkövetelik

az állampolgárság igazolását. Utlevel-

hez, iparigazolványhoz, peres ügyekben, de még házasságkötéshez is az állampolgárság igazolása feltétlenül megkívánatik.

A közel jövőben, talán még ebben az esztendőben, reá kerül a sor az új személyazonossági igazolványok kiállítására is. Ezek könyvecské alakú, fényképes legitimációk lesznek és a jelenlegi piros igazolványokat fogják helyettesíteni. Az arcképes új igazolványok tartalmaznak majd az illető összes pontos személyi adatait és állítólag ujjlenyomattal is el lesznek látva. Erdély egyes városaiban, így Nagyszebenben, már megkezdtek az új legitimációk kiállítását. Természetesen ezeknek a bizonyítványoknak kiadásánál szintén fontos kellék jellegével bír majd az állampolgárság kérdése. Figyelmébe ajánljuk mindenkinek, hogy állampolgársági bizonyítványát alaposan vizsgálja meg, nem tartalmaz-e téves, vagy hiányos személyi, vagy családi adatokat, mert ilyen esetben

hiányos lesz

majd a személyazonossági legitimációja is. A rendőrprefektúra annak idején külön felhívást tesz közre az arcképes igazolványok ügyében és azokat vagy alfabetikus sorrendben, vagy utcák szerint állítják ki. Az állampolgárságot és illetőséget igazolt lakosok bizonyára más színű könyvecskéket kapnak. Ha az új személyazonossági bizonyítványok meglesznek, a piros igazolványokat bevonják.

Száz milliót vesztett

a temesvári állatekszporthözlet egy év alatt

Temesvár, szeptember 24.

A kormány ekszportpolitikája, amely ellen évek óta annyi keserves panasz hangzott el, csődöt mondott. Kiviteli kereskedelmünk a mérhetetlenül magas vámdíjak miatt egyes ágakban teljesen megbénult és ha csak a fele igaz azoknak a sötétre beállított helyzetképeknek, miket például a romániai élőállatekszporthözlet felpanaszoltak, akkor is elérkeztünk ahhoz a ponthoz, amikor az illetékes tényezőknél kellene látni, hogy az eddigi kiviteli rendszer haladéktalan revizióra szorul. Alkalmunk volt ama öt nagyekszporthözlet egyikével beszélgetni, akik az utóbbi években súlyos milliókat vesztettek a külföldi szarvasmarha-üzletükben és a következő elkeseredett szavakat hallottuk:

— A Bánság, de első sorban Temesvár ekszportkereskedelme szarvasmarhában és sertésben a

legsomorubb képet

mutatja. Jugoszlávia és Magyarország

ma már teljesen vámentesen engedi a szarvasmarhákat a bécsi piacra, aminek eredménye az, hogy Jugoszláviából hetente 1200—1500 élőállatot visznek külföldre, míg Romániából, amelynek pedig bőséges állománya van, alig 500—600 darab állatot ekszporthozletnek hetenként. Bécsben az utóbbi időben állandóan esnek az árak, ami ugyancsak hátrányosan érinti az ekszporthozletet. A Bánságban még mindig 23—26 lei a parasztszmarha élősulya kilónként, a szeszvári hizlalásból való marha ára 27—30 lei. Ha most ehhez az alapárhoz hozzávesszük a magas vasuti tarifát, az ötvenszázalékos kiviteli, ugynevezett büntető tarifát és a szarvasmarha darabja után a 8150 leies kiviteli vámdíjat, akkor igen könnyen megérthető, hogy a mi árunk a bécsi piacon

nem versenyképes

A költségekkel együtt többé jön az ekszporthozletnek az élőállat, mint amekkorára árat a bécsi piac jegyez. Aki tehát innen a Bánságból forszirozza az

ekszporthozletet, vagy régebbi keletű szállítási kötelezettségeit kénytelen lebonyolítani, az vagyontól fizethet marhára, egy a szarvasmarha, mint a sertésékszporthozletre. Tulzának látszik, de nem tévedek nagyon, ha a temesvári állatekszporthozlet veszteségeit az utóbbi esztendőben száz millió leire becsülöm. És addig nem is javulhat a helyzet, amíg a vasut el nem törli a magas fuvar költséget, a kormány pedig nem mond le az indokolatlan kiviteli vámdíjról.

A falu „atyaistene“

a bíróság előtt

Temesvár, szeptember 24.

— Mi van az ügyben? — kérdezi Popescu Péter, a törvényszék büntető tanácsának elnöke az előtte álló vádlottól.

— Kis szíverősítő, — adja meg a választ Ilie Milan 36 éves nagyszentpéteri földműves, jelenleg vádlott. Csendes derűtség árad szét a termen, a komoly bírói arcok is megenyhülnek és a rideg Balázs-téri szobába egynéhány percre jóleső hangulat költözködött. Az elnök lassan olvassa a vádiratot, a hangulat mind kitünőbbé válik és majdnem úgy éreztem, hogy ez az Ilie Milan tréfacsináló ember lehet. A faluban mindenesetre tekintély, a polgárorség parancsnoka és a falu esze. És történt, hogy egy ködös decemberi napon Belinteanu agronom földosztás céljából megjelent a községben. Ilie Milan tudomást szerez az agronom megérkezéséről, előbb a korcsmába tér be egy kis lelki vigaszra, majd ünnepélyes arccal, korbácsal a jobbában és vastag listával a Baljában megjelenik Bolinteanu agronom előtt.

— Én vagyok a nagyszentpéteri téparancsnok, vegye tudomásul, hogy ebben a községben én vagyok az atyaisten és jaj magának ha a földet nem az én akaratom szerint osztja el!

Megvallom, kedély kell az ilyesmire. És kedélyes hangulatban ringatta magát a máskülönbösen komor vádiratnak ez a kitétele az egész hallgatóságot.

Majd mint aki jól végezte a dolgát, az utcára ment, összezsúfoltatta a parasztokat és kifejtette, ha az agronom nem kedvükre osztja fel a földeket, úgy forradalmat rögtönöznek és önállóítják magukat. Katonáskodni innen addig nem megy senki, amíg a volt katonák földet nem kaptak.

— Nem mondom, meglehet, hogy eltaláltam szólni magam, de nem komolyan tettem. Isten úgy segítsen, nem komolyan, azután meg az agronom ur irástudó ember, nem kellett volna nekem hinnie...

A jókedv, a kedélyesség a teremben mind magasabbra hágott és csak az ítéletkihirdetés moraja lohasztja le a kedvet.

A törvényszék hat havi börtönre és 1000 lei pénzbüntetésre ítéli a nagyszentpéteri atyaistent.

— **A DRUZOK GYÖZNEK.** Konstantinápolyból jelentik, hogy a druzok megverték a franciákat és Suediát elfoglalták. Sok foglyot ejtettek és számos üteget, valamint páncélautót zsákmányoltak.

— **CUZA FELLÉP LUGOSON ANTISZEMITA PROGRAMMAL.** Biberia Viktor dr. liberális képviselő halálával megüresedett kerületben megindult a választási agitáció. A nemzeti párt Brediceanu Cajus, volt minisztert lépteti fel, a liberális párt pedig Imbroane Avramot, a szenátus volt alelnökét jelölte. Az egyik hírforrás úgy tudja, hogy Cuza a tanár is fellép antiszemita programmal. Egyébként Brediceanu nemzeti párti jelöltnek igen sok híve van a magyar és a német választók között.

Ajándékot

mindenki talál igen olcsón
széptárgyakat
Sternbergnél.

Csodaszép őszi ujdonságok érkeztek!

Női kabátszövetek

20 minőségben és 100 színben

kockás divatszövetek

minden színárnyalatban

Veloursifonok

és mindenféle selyem a legmodernebb színekben

Kutterer Kálmán

Temesvár - Józsefváros,
átellenben a Mária-szoborral,
Hunyadi-u. sarok

Hírek

Szerkesztőség és kiadóhivatal:

Piața Sf. Gheorghe (Szentgyörgy-tér) 4.

Telefonszámaink:

Szerkesztőség: 2-52.
 Kiadóhivatal: 2-52.
 Nyomda: 10.
 Felelős szerkesztő lakása: 2-42.

Előfizetési árak:

Egy hónapra 60 lei, három hónapra 160 lei, félévre 300 lei, egy évre 600 lei. Egyes szám ára 2 lei, az önkirályásban 3 lei, Magyarországon 2000 kor., Jugoszláviában 1 dinár, Csehszlovákiában fél ck., Ausztriában 20 garas.

Felelős szerkesztő:

Vuchetich Endre dr.

Kabaréleány reggel

Nagyon korán keltem s a kávéházban reggeliztem. Eppen hogy befejezték a sóprést, a hajnal úde frissesége már felsodorta az átzüllött éj utáni tespedtséget, fölkarva a menyegzőt a portól, dohányszagtól, erjedő italoktól édeskésen fonnyadt levegőt. A tünő éjszaka s az érkező napnak e pillanattal átmenetében, már ott ülnek néhányan teltrekerész kereskedők, s a kereskedelem könnyű lovasai közül a legserényebbek, két-három fénylő mintatáskás vigéc, messzi utazásokra elszántan: vig zajuk hátterében, már szinte elmosódott mint fényvesztett freskó, a krónikus alkoholista, igaz aszkétája az éjszakának, törkölyös poharán pihentetve révedező szemét.

A kabaréleány lovagjai körében kávézik, cigarettáznak, s ezek kivörösödött szemekkel ásitóznak mellette. A tekintetükön is látszik, hogy az eszük másutt jár. Mégis meg fogok nősülni, — gondolhatja az egyik, rendezni fogom az adósságaim, színházba fogok járni és tizkor fekszem, — tervezheti a másik, a harmadik bóbiskol, semmi gondja, este már visszamegy a falujába, kis kiruccanás volt az egész.

Igen a falu, a gazdaság, a puha béke. Olga kisasszony mereng, reggeli bűnbánatot tart. Ilyenkor téher a szép lila selyemruha, a hihetetlen sarku francia cipő, s a sok festék a még szép és úde arcon.

Vidáman perdül el a tükörrablak előtt, egy friss cselédleány; tüzrölpattant, karsudereku, ingválas, mintha pipacstáblás mezővé válna léptén az aszfalt. Nyomában a kondérral a lovasgias péklegény. Biztos házasság, pedig nincs hozomány.

Olga a la Ninon fűrtjeivel játszik a napfény. A reggel jó gondolatokat ad. Új életet kezdek, csak még néhány valutást és hadi embert koppasztok meg, azután adják te csunya éjszaka. Messzi városba két kis szobás lakásba vonulunk el a Dezsővel, akinek ugyan most éppen nincs foglalkozása és a rendőrséggel is mindig baja van szegénynek, de ott minden más lesz, mert férj és feleség leszünk.

Borzasztón tisztességes leszek, férjre többet rá nem nézek, csak a Dezsőnek lesz szabad levegni a bluzomat. Igen, a Dezső készséggel fogja levenni a bluzt, sőt a szoknyát is a fülönfűgöggel együtt, s figyelmét minden valószerűség szerint a rájer sem fogja elkerülni a kalap mellől. Sajnos a karpereceket mellőznie kell, mert azokat ez előtt másfél évvel az Ede vette el, aki szintén nagyon szimpátikus fiatal ember volt és egész bizonyosan elveszi, ha nem kényszerült volna, itt mellőzendő okokból, az ország területéről sietve eltávozni.

Eh oly rég volt már! Ki sejtethi mily végtelenek az éjszakák, mikor virradatig kell inni azt a keserves pezsgőt nap-nap után és nevetni.

Ilyen friss reggelen mindannyian egy percre, újjászületünk a muló életben. Ilyenkor mondja a költő, felépitem a remekművem. Ilyenkor akarja hatalmas drámába összefoglalni az élet széteső képeit a nyargaló újságíró, ilyenkor töpreng az ügyvéd, egy hatalmas sohasem hallott védbeszéd, ilyenkor szó a kereskedő, gigantikus, portékájával mindent elárasztó

tervet, ilyen pillanatokban akarja mindenki a rendeltetését élni, monumentális arányokban, emelkedni valami cél felé a hivatás szárnyain.

Szegény elmeszelt szárnyu kabarémadár; hitvessé lenni, anyává válni, beoladni az asszonyi sors nagy közösségébe, a nagy hivatás örök örömebe és fájalmába, ez a te kiáltásod a tivornyák reggelén. — csakhogy napról-napra fáradtan hull le szárnyad, mint éji hajzában kimerült esti bogáré, mely megvesztegetve egy hazug fénytől, halálos szédülettel fizet.

Flaneur.

— A trónörökös Rómában. Rómából táviratozzák, hogy Károly trónörökös Rómába érkezett, hogy résztvegyen Mafalda hercegnő esküvőjén.

— A bukaresti magyar követ szabadságon. Bukarestből jelentik: A bukaresti magyar követség megcáfolja a lapoknak azt a hírel, hogy Villányi báró követet sürgősen Budapestre hívták. Villányi báró jelenleg Szinajában tartózkodik, ahonnan hosszabb szabadságra fog menni és a bukaresti magyar követség vezetését csak december közepén veszi újra át.

* A Lloyd Taverna az ellátkozónság találkozóhelye.

Tömegnep a járásbiróságon

Temesvár, szeptember 24.

Jámor vidéki atyafiak gyűrött papírlappal a kezükben gyámoltalanul róják a járásbiróság kaeskarings folyosóját. Az egyik végre rászánja magát, megállit egy akatáskás urat és illó tisztelettel tudakolja:

— Nagyságos ur kérem, merre van a 47. ajtó?

Történetesen ép az ominozus ajtó küszöbén folyt le ez a kis kérdezősködés, nem volt nehéz az utbaigazítás. És jönnek a többiek, sokan, a kis eldugott bánási falvak emberei, akiket a törvény maga elé rendelt.

Az élet ezernyi baja, gondja és nyomora röpké félórára megállást parancsol a kormányzati épület első emeletének negyvenhetes szobájában. Az óra mutatója lassan kilenc felé perdül, nyüzsgő zsvajj táncol az ódon épület komor folyosóján, mindenki egy bejárat felé igyekszik, mindenkit egy cél vezérel, mindenki, aki itt van ma, jelen akar lenni, mert a meg nem jelenése végzetes következményekkel járhat: elítélik és fizetni kell. Istenem uram ki szeret ma fizetni, ezekben a valutastabilizációs, szűkös pénzügyi viszonyokban? A lehető legsimább ut a per a nemfizetésre, és ez a gondolkodási mód szomorú prizmája mai társadalmunknak. És ebben a túltömött emberáradatban nehéz az ut a birói asztalhoz, ki kell verekedni azt a keskeny átjárót, amely lehetővé teszi a szabad mozgást.

— „Első szabadalmazott temesvári heringüzem mint betéti társaság” — állapítja meg egy fiskálisjelölt, de senkinek sincs ráérő ideje most a találój megjegyzésekkel törődni, mindenki Petrovici Kornél dr. bírora figyelt, aki hatalmas aktaköteg fölé hajolva, sorra veszi az alperesi neveket.

— Grünbaum contra Weszely! Az első ügy. A teremben elül a zsvajj, a láрма egy pillanatra lecsendesedik, a felek nekiszegzett fülekkel igyekeznek elérni a biró hangját.

— Prezent — szólal meg a tulsó végén Grünbaum alperes, — prezent, — veti oda a felperest képviselő ügyvéd is.

És most már sablon ennek a perfelvétele tömegnepnek a további menete. Nevek röpködnek a levegőben, ügyvédek csatakiálltása zug végig a szűk szobán, a láрма újból magas akordokban tör elő és mindenki izzad. Verejtékező arccal szorongatja kezében az idézést, az alperes is gyöngyöző homlokkal várja jobb sorsát, a jogi képviselő is.

Furcsa és vegyes közönség várja az ihletett percet, hogy prezent-jét leadhassa és ismét kis levegőhöz juthasson. Aktatáskák ágaskodnak a levegő-

— A Magyar Párt elnöke hazakerkezett. Kolozsvárról jelentik, hogy Ugron István hosszabb külföldi tartózkodás után tegnap visszaérkezett Kolozsvárra és holnap újra átveszi a Magyar Párt ügyeinek vezetését.

— Az amerikai elnök életveszedelemben. Washingtonból jelentik, hogy Coolidge elnök tegnap komoly életveszedelemben forgott. Az elnök gyalog akart átmenni az uttesten, mikor egy robogó automobil csaknem elütötte. Az utolsó pillanatban egy rendőr rántotta vissza.

— A rendőrség még nem kapta meg a fizetését. A szeptember 20-án esedékes rendőrtisztai és rendőrlégnységi fizetéseket még a mai napig sem folyósították, ami meglehetősen nagy lehangoltságot keltett a rendőrközögek körében.

* Átutalásokat az összes államokba a leggyorsabban és legjutányosabban a Temesvári Bank és Kereskedelmi R-T. eszközöl. Távirat-cím: Coloniale, Timișoara.

— MEG MINDIG A NAPTAREGYE-SITES. Bukarestből jelentik: A besszarábiai keleti egyházak tegnapi kongresszusukon határozatot hoztak, amely szerint arra kéri a patriarkát, hogy a besszarábiai egyházak a fiksz dátumhoz kötött ünnepeket a régi naptár szerint ünnepelhessék.

ben, elkésztett ügyvédek reklamálnak a birónál, de Petrovici isteni nyugalommal törli meg pápaszemét, néha-néha kiegyenesedik és folytatja ott, ahol egynehány másodpercelt ezelőtt félbehagyta. Ne tessék rossz néven venni, illó tisztelettel bámultam és csodálkozással néztem Petrovici Kornél dr. bírora, az egyetlen nyugodt és fölünyesen hidegvérű emberre a sok ideges és pénzéért törtető felebarátom között.

Az akták nehezen bár, de mégis apadnak, a terem tulzsfoltosága fogyóban van és az előszobából szenvedélyes szavak vizgenéje csapja meg a fület:

— Hová gondol, doktor ur, ezért a kis perért 1600 leit fizessenek? Alig tett valamit az ügyben?

A beszéd elhalkul, az ügyvéd visszanyeri rendes arcszínét, nehezen, kigombolja a kabátját és a pénz megkezdvi vándorutját.

— A nyugtáért majd jöjjön fel az irodámba, — és már szalad tovább, feljebb egy emelettel, ki tudja ott kit ér a végzet...

Ez a kis beszélgetés egy barátságos egyezségnek, persziszavonásnak volt az utójátéka. Ja csak pénzért, és pénzért... Hercig kis refrénje egy siminek. Nem is jutott volna az eszembe, de két irodakissasszony ott ténfereg az előszobában, látszólag unatkoznak. Nem érdekli őket ez a megszokott életmozi és ezt a csak „pénzért, csak pénzért” slágert dudolják. Itt ezekben a rideg tárgyaló termekben ez a sláger a legáltalóbb. Csak pénzért...

És odabent az akták elfogytak. Petrovici dr. felsőhaját. Mintha a sóhajból kiérezném:

— „Hála az Istennek, egy szerdával kevesebb”. — Mert ezek a szerdák megemészlik az ember idegeit, próbára teszik a türelmét és munkakedvét.

És mosi készitünk egy kis statisztikát. 1925 szeptember 23-án kettőszáz-hatvan ügyben volt perfelvétel a temesvári járásbiróságon. Ebből mulasztási ítélet volt alperes távolmaradása miatt 67 ügyben, az idéző végzést nem veiték át 32 ügyben, megszünteték a pereskedést 22 ügyben és érdemleges tárgyalás lesz 139 ügyben, összesen 260.

A 139 darab tárgyalás alá kerülő pert négy biró között osztják fel. Hogy mikor nyernek befejezést, ha hetenként legalább is ennyi az ügyszaporulat, arra nehéz választ adni. Utóvégre nem vagyok jóvendőmondó.

Lefelé a Kormányzati épület lépcsőin mégis arra a határozott meggyőződésre jutottam:

Istenem, be jó alperesnek lenni! De én még az sem lehetek. Talán megérem még azt az időt... G—d.

— Olaszország Ausztriának Németországhoz való csatlakozása ellen. Rómából jelentik, hogy az olasz delegáció utasítást kapott, hogy a Népszövetségnek a leghatározottabban tiltakozzék Ausztriának Németországhoz való csatlakozása ellen.

— UJABB PANAMAK! Bukarestből jelentik: A pénzügyminiszteriumhoz érkezett jelentések szerint a besszarábiai Ismail megyében súlyos visszaéléseknek jöttek a nyomára. A községi előljáróságok és a főszolgabírák különböző alapokra gyűjtéseket rendeztek és a pénzt a maguk céljaira fordították. A panama hatása alatt a prefektus lemondott, a bünös tisztviselőket letartóztatták.

* Nem győzte vevőt kiszolgálni Fa Mihály hentesmester, akinek Telekház-téri üzletét valóságos megrohanták a különféle elsőrangú felvágottért és sonkáért s azért a Mária-szobor közelében a Dózsa-utcában még egy üzletet nyitott.

— TIZENNÉGYEZER VASUTAST ELBOCSÁTANAK. Bukarestből jelentik, hogy az államvasutak reorganizálásával kapcsolatban a kerületek új beosztásából kifolyóan a vasuti személyzetet lényegesen csökkenteni fogják. Az új rendszer állítólag módot nyújt a munkaerők fokozatosabb kihasználására, ami azt fogja eredményezni, hogy mintegy tízennégyezer alkalmazottat elbocsátanak a vasut szolgálatából.

* Intézeti kelengye céljaira a White-house-vásznak és szövetek a legalkalmasabbak.

— NEM EMELIK A TANDIJAT A KOLOZSVÁRI EGYETEMEN. Kolozsvárról jelentik, hogy az egyetemi hallgatók intervenciójára a dékán úgy intézkedett, hogy az orvosi karon az idén még a tavalyi díjak maradnak érvényben és a tervbe vett tandíjmentést nem viszik keresztül.

A sirok és kripták rendbentartása. A városi temetők alapszabályai értelmében az összes érdekelt felek felszólítottak, hogy hozzátartozóik sírjainak és kriptáinak állandó gondozásáról haladéktalanul intézkedjenek, és sírhelyekre és kriptákra szerzett régebbi jogokért az esedékes illetékeket minél előbb a városi temető-gondnokság pénztárába (Belváros, Mercy-utca 10) lefizessék, mert a fizetés elmulasztása az illető sírhelyek és kripták lebontását vonjamaga után. Kappus Ernő, városi temetőgondnok.

— HÁROMSZOROS ASSZONY-GYLKOS. Prágából jelentik: A rendőrség elfogta Bazant Miklós munkást, aki Zeutschben kalapáccsal leütött egy Riha Anna nevű leányt és kirabolta. A rendőrségen bevallotta, hogy a nyáron a Tátrában két nőismerősét gyilkolta meg, akiket kifosztott és holttestüket elásta.

— O vosok továbbképzése Temesvárott. A kiváló Gauerbruch Nándor dr., bécsi orvosnár e hó 24. és 25-én aszebésztről fog előadást tartani. Az előadások mindkét napon délelőtt 10—12-ig a piarista gimnáziumban tartatnak meg. Pénteken délben bankettet adnak a vendég tiszteletére.

— NAGY VIHAR A FEKETE TENGERTEN. Konstancából jelentik, hogy a Fekete tengeren két nap óta óriási vihar dühög. Két nagyobb gőzös elsüllyedt, több kisebb hajó megromlaldott.

— Dr. Mannheim Géza tudósorvos külföldi utjáról hazakerkezett és rendeléseit megkezdte, Dózsa-utca 9. sz. alatt.

— A munkásinternacionálé székhelye Zürichben lesz. Zürichből jelentik, hogy a munkásinternacionálé titkársága székhelyét Londonból Zürichbe tette át. Adler Frigyes titkár már meg is kapta a beutazási engedélyt.

* „Covay” mindennemű férfi fehérneműt konfekcionál, Temesvár-Gyárvaros, 3 király-utca 7.

— Szerelmi dráma. Berlinből táviratozzák: Egy Spandau felé haladó autón Kuhnert festőművész felesége agyonlőtte Krane bárót, akivel viszonya volt. Utána önmaga ellen fordította a fegyvert. Krane azonnal meghalt, az asszony, aki tettét féltékenységből követte el, haldoklik.

Finom, elegáns uri és egyenruhák csak

Roncskevics József és Tsa
cégnél készülnek.

Timișoara-Belv. Mercy-u. 12
Telefon: 8-98

— **Leleplezett kommunistapuccs Budapesten.** Budapestről jelentik, hogy a rendőrség tegnap rajtaütéssel letartóztatta Rákosi Mátyás volt kereskedelmi népbiztost, aki titokban Bécsből Pestre jött, hogy a magyarországi kommunistákat puccsra készítse elő. Eddig negyvenkét kommunistát tartóztattak le.

Szövet és gummikabátok, uri fehér neműek. Elsőrendű kivitel, kítűnő szabás. Olcsó árak. **Papp Gábor**-nál, Timișoara-Cetate.

— **A tábla helybenhagyta Beniczky büntetését.** Budapestről jelentik, hogy a tábla tegnap a törvényszéknek háromévi fogházra szóló büntetését helybenhagyta és Beniczky védőjének kaució ellenében szabadlábra helyezési kérelmét elutasította.

• **Pikáns est a Pátia Kabaréban.** Csak felnőtteknek szól a Pátia Kabaré pikáns műsora, melynek keretében színpadra kerül egy Folie Caprice slager bóhozat. A főszerepeket Mezey Nelli, Réti Irén, Váradi, Beregi és Kemény játsszák. Ma este lép fel először Fritz Fricike világhírű ének- és táncművész és meg van minden remény arra, hogy a bájos és fiatal művész gyönyörű csengésű üde hangával és klasszikus táncaival meg fogja hódítani Temesvár elite közönségét. Mís Jolanda prima-ballerina szintén ma este mutatkozik be. Még csak pár napig lép fel a világhírű Ojra ének és táncsoport. Előadás után fényes bar tabarin.

— **KÉSELES AZ UTCAN.** Kovács János huszonhét éves munkás tegnap este a gyárvárosi Indóház-uton a Standard harisnyagyár előtt összeszólalkozott egy ismeretlen egyénnel, aki kést rántott és Kovácsot kétszer megszúrta. A kés a baloldali negyedik és ötödik borda között hatolt Kovács testébe és veszélyes sérüléseket okozott. A mentők Kovácsot kórházba szállították. Az eddig ismeretlen szurkáló ellen folytatják a nyomozást.

Művészet

Grozavescu tüneményes hangja fog e hó 30-án a Tiszti Kaszinóban fölcsendülni, öröme és élvezetere annak az előkelő közönségnek, amely bizonyára zsufozásig fogja megőlni a hangversenytermet. Éppen ezért sietni kell, a jegyeket Lőblnél megváltani.

Közgazdaság

— **A kereskedelmi miniszter a gabonavámok leszállítása ellen.** Bukarestből jelentik, Constantinescu Tankréd, kereskedelemügyi miniszter a kiviteli gabonavámok leszállítása ügyében kijelentette, hogy nem hiva a redukciónak. Nem óhajt ugyan a minisztertanács határozatának elébe vágni, de a gabona kiviteli illetékek leszállítását a mai viszonyok között károsnak tartja.

2500

leért vállaljuk szoba vagy konyha tapétázását.

Szécsi és Társa

Temesvár, Hunyadi-ut. 16.
Telefon 2-51.

Legnagyobb raktár Klein Dávid áruháza,

mindennemű férfi és női szövetekben, selyem, bársony, flanel és barchendekben.

Temesvár

Legjobb minőségek! Feltűnő olcsó árak! Józsefváros, Bonnáz-u. 14.

Kiadó

rekvirálásmentes villában
háromszobás modern
lakás

azonnal beköltözhető. Ajánlatok „Egyszáz ezer belépés” jelígyére a lap kiadójába kéretnek. 74

„ATLANTA”
TEXTILIPARI RESZVÉNYTÁRSASÁG
TIMIȘOARA
TELEFON: 19-66

Mindenszentekre

művirágkoszorúk és érckeresztek gyári áron kaphatók

a Városi Temetkezési Vállalatnál.

Déli Hirlap

a legfrissebb és legolcsóbb napilap, a következő helyeken kapható:

Bukarest, Arad, Turnseverin, Orsova, Lugos, Karánsebes, Resica, Anina, Nagylak, Magyarpécska, Tövis, Nagyszalonta, Szatmár, Kolozsvár, Nagyvárad, Brassó, Bálint, Sepsiszentgyörgy, Lippa, Soborsin, Radna, Petrozsény, Vajdahunyad, Vulkán, Nagyenyed, Csákova, Déva, Nagykároly, Ujszentes, Detta, Boksánbánya, Nagyszentmiklós, Craiova, Végvár, Halmi, Facset, Mármarossziget, Hátszeg, Piski, Zalatna, Gyulafehérvár, Marzsina Marosillye, Lupény, Zsombolya.

Különbejártu

butorozott szobát

keresek fiatal házaspár részére, lehetőleg a Belvárosban. Szíves ajánlatokat „Magas hér” jelígyére a kiadóba kérek.

Eladó

ujjonnan épült villa

áll: két 3 szobás teljesen modern, azonnal beköltözhető, rekquirálásmentes lakásból.

Telebank és Építő R.-T.

74

Timișiana

Banca de Credit și Economii S. A.
devizaosztálya.

Telefonszámok: 1836, 1837, 1838, 1835 és 1349.

Alaptőke 20 millió lei.

Tartalék 5 millió lei.

Apró hirdetések

Egy szó ára 2 lei. Vastag betűvel 5 lei. Legkisebb apróhirdetés ára 25 lei. Alláskeresőknek 25 százalék engedmény. Díj előre fizetendő.

Frakk és mellény magas termetű, karcsu férfi részére eladó. Holló-utca 3. szám, 6. ajtó.

Izraelita családnál 16 éves fiam részére teljes ellátást keresek. Ajánlatokat a Déli Hirlap kiadójába kérek „Jó otthon” jelígyére.

Hajdu Eta piros igazolványa elveszett. Megtaláló kéri a rendőrségen, vagy a lap kiadóhivatalában átadni.

Fedeles hintó, gummikerekű, új, kifogástalan eladó. Bővebbet IV., Str. E. Gojdu (Ormos utca) 4.

Soha nem létezett hasonló alkalom!

Házhelyek

1—2 évi részletre. Építéshez ingyen téglaaprét. A téglahelyszínen előállítható minden költség nélkül.

Bővebbet a helyszínen, a gyárvárosi strandtól 3 percnyire, a bódéirodában.

Házbérelve lefizetheti és sajátja lesz.

Belügyminiszter által is engedélyezve.

Mindennemű tüzelőanyag

nagyban és kicsinyben
Schaar és Hámorv cég
Telefon 9—64.

LUMINA

Első Román Csillár-és Fémárugyár R.-T.

GYÁRT:

Tiszta bronzöntésű, cizellált művészi csillárokat

*

TERVEZ:

Bármely stilben és egyéni ízlés szerint magánlakások és közhivatalok, templomok, színházak, bankok részére világító berendezéseket

*

Látogassa meg a gyár mintaraktárát!

TIMIȘOARA,
Strada General Joffre (Török-utca) 9.

Lapárusítók

magas jutalékkal felvétetnek a Déli Hirlap kiadóhivatalában, TIMIȘOARA-BELVÁROS, Szentgyörgy-tér 4

Tekintse meg

a legújabb wieni téli és őszi kabátujdonosságokat

TOFFLER

modellházában

Mérték utáni megrendeléseket vállalunk.

Timișoara - Belváros, Str. Alba Iulia 7, Ferdinánd-szállóval szemben.